

MASTER MONDES ANCIENS

<https://mondesanciens.hypotheses.org>

CONFÉRENCE INVITÉE

Lexique et phraséologie dans la reconstruction indo-européenne : de « courir » à « aider »

José Luis García Ramón

Center for Hellenic Studies, Washington D.C.

**MERCREDI
20 MARS
2019
18H**

**SALLE DES COLLOQUES
UNIVERSITÉ LYON 2
18 QUAI C. BERNARD
LYON 7E**

Une série de termes dans plusieurs langues indo-européennes peut être formellement reliée à la racine verbale **h₂euH-* (plus précisément **h₂eu_h1-*). Or, le sens original, « courir », « accélérer », n'est reconnaissable que dans la famille anatolienne : hittite *ḫuḫai-bhi-*, *ḫuḫami-*, louvite cunéiforme *ḫūḫa-mi*, louvite hiéroglyphique *ḫuḫia-mi* (*ḫū-ḫa-*). En revanche, la sémantique des formes apparentées dans les autres langues est très variée et difficilement rapportée à « courir ». Il s'agit, parmi d'autres cas, du grec homérique ἐνηής* « bienveillant » (dit de Patrocle) et ἐνηείη* « bienveillance », dor. ἀϊτάς « ami » (Théocrite), Ἐπι-ούνιος / Ἐπι-ούνᾱς (épiclese d'Hermès), aussi bien que du latin (*ad*)*iuuāre* « aider » et *auēre* « être désireux », « chercher », et du védique *avi/ū-* « aider », « assister ».

La documentation des différentes langues suggère que l'anatolien a préservé le lexème **h₂eu_h1-* avec son sens original, et que les autres langues reflètent un déplacement sémantique « courir » → « aider ».

Ce serait donc une innovation de l'indo-européen « nucléaire » (« Core Indo-European », i.e. postérieur à la séparation de la branche anatolienne), qui n'a pas été partagée par le groupe anatolien.

Le développement sémantique « courir » → « aider » est largement corroboré par l'évidence de plusieurs langues.

